

DIN EN 13210-2



ICS 97.190

Mit DIN EN 13210-1:2021-02
Ersatz für
DIN EN 13210:2004-11

**Artikel für Säuglinge und Kleinkinder –
Teil 2: Sicherheitsgeschirre mit integrierten Rucksäcken und Zügeln –
Sicherheitsanforderungen und Prüfverfahren;
Deutsche Fassung EN 13210-2:2020**

Child care articles –
Part 2: Children's harnesses incorporating backpacks and reins –
Safety requirements and test methods;
German version EN 13210-2:2020

Articles de puériculture –
Partie 2: Harnais équipés de sacs à dos et de laisses de promenade pour enfants –
Exigences de sécurité et méthodes d'essai;
Version allemande EN 13210-2:2020

Gesamtumfang 23 Seiten

DIN-Normenausschuss Sicherheitstechnische Grundsätze (NASG)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN 13210-2:2020) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 252 „Artikel für Säuglinge und Kleinkinder“ erarbeitet, dessen Sekretariat von AFNOR (Frankreich) gehalten wird.

Das zuständige nationale Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 095-05-03 AA „Artikel für Säuglinge und Kleinkinder — Sitzen, Pflegen, Schützen, Liegen und Transportieren“ im DIN-Normenausschuss Sicherheitstechnische Grundsätze (NASG).

DIN EN 13210 besteht unter dem allgemeinen Titel *Artikel für Säuglinge und Kleinkinder* aus den folgenden Teilen:

- *Teil 1: Sicherheitsgeschirre und Zügel — Sicherheitsanforderungen und Prüfverfahren*
- *Teil 2: Sicherheitsgeschirre mit integrierten Rucksäcken und Zügeln — Sicherheitsanforderungen und Prüfverfahren*

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 13210:2004-11 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Norm in zwei Teile geteilt; Teil 1 behandelt Sicherheitsgeschirre und Zügel, Teil 2 Sicherheitsgeschirre mit integrierten Rucksäcken und Zügeln;
- b) Neugestaltung in einem auf Gefährdungen basierten Format;
- c) Änderung der Richtung der Krafteinwirkung von vertikal zu horizontal in den Prüfungen zu mechanischen Gefährdungen;
- d) Norm redaktionell überarbeitet.

Frühere Ausgaben

DIN EN 13210: 2004-11

Deutsche Fassung

Artikel für Säuglinge und Kleinkinder —
Teil 2: Sicherheitsgeschirre mit integrierten Rucksäcken und
Zügeln -
Sicherheitsanforderungen und Prüfverfahren

Child care articles —
Part 2: Children's harnesses incorporating backpacks
and reins -
Safety requirements and test methods

Articles de puériculture —
Partie 2: Harnais équipés de sacs à dos et de laisses de
promenade pour enfants -
Exigences de sécurité et méthodes d'essai

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 17. August 2020 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	5
4 Prüfeinrichtung	6
4.1 Prüfrahmen	6
4.2 Prüfkörper	8
4.3 Prüfvorrichtung	9
4.3.1 Allgemeines	9
4.3.2 Feder	10
4.3.3 Schäkel	10
4.3.4 Freigabemechanismus	10
4.3.5 Haltegriff-Prüfgurt	10
5 Allgemeine Prüfbedingungen	10
5.1 Allgemeines	10
5.2 Grenzabweichungen	10
6 Chemische Gefährdungen	10
7 Thermische Gefährdungen	11
7.1 Entflammbarkeit	11
7.1.1 Anforderungen	11
7.1.2 Prüfverfahren	11
8 Mechanische Gefährdungen	11
8.1 Schutzfunktion	11
8.1.1 Allgemeines	11
8.1.2 Sicherheitsgeschirr mit Rucksack bzw. Spielzeug	11
8.1.3 Beckengurt und Brustgurt	11
8.1.4 Schultergurte	11
8.1.5 Führungszügel	11
8.2 Strukturelle Integrität	12
8.2.1 Anforderungen	12
8.2.2 Prüfverfahren für Sicherheitsgeschirr/Rucksack/Spielzeug mit Führungszügel	12
8.2.3 Prüfverfahren für Sicherheitsgeschirre/Rucksäcke/Spielzeuge mit Haltegriff	14
8.3 Verfangen	16
8.3.1 Allgemeines	16
8.3.2 Schnüre, Gurte und als Bänder verwendete Teile	16
8.4 Verschlucken und Ersticken	16
8.4.1 Anforderung	16
8.4.2 Prüfverfahren	16
8.5 Ersticken durch Verpackungsmaterial	16
8.6 Kanten, herausragende Teile und Ecken	17
9 Produktinformationen	17
9.1 Allgemeines	17
9.2 Verkaufsinformationen	17
9.3 Kennzeichnung	17

9.3.1 Anforderungen 17

9.3.2 Gebrauchsanleitung 17

Anhang A (informativ) Begründungen 19

A.1 Allgemeines 19

A.2 Chemische Gefährdungen..... 19

A.3 Thermische Gefährdungen 19

A.4 Mechanische Gefährdungen 19

A.4.1 Allgemeines 19

A.4.2 Schutzfunktion 19

A.4.3 Strukturelle Integrität 19

A.4.4 Gefährdungen durch Verfangen..... 20

A.4.5 Gefährdungen durch Verschlucken und Erstickten 20

A.4.6 Erstickungsgefahr 20

Literaturhinweise..... 21

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (EN 13210-2:2020) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 252 „Artikel für Säuglinge und Kleinkinder“ erarbeitet, dessen Sekretariat von AFNOR gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Mai 2021, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Mai 2021 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ersetzt, zusammen mit EN 13210-1:2020, die EN 13210:2004.

Dieses Dokument wurde im Rahmen des Mandats M/264 erarbeitet, das die Europäische Kommission und die Europäische Freihandelsassoziation CEN erteilt haben.

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die Republik Nordmazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Serbien, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

1 Anwendungsbereich

Dieses Dokument legt die Mindest-Sicherheitsanforderungen an und Prüfverfahren für Sicherheitsgeschirre für Kinder mit integrierten Rucksäcken und/oder Spielzeugen und mit Führungszügel zum Zurückhalten eines Kindes, das bereits sicher laufen kann, beim Laufen zur Nutzung für Kinder bis 48 Monate fest.

Wenn das Produkt Funktionen aufweist, die nicht von diesem Dokument behandelt werden, kann die entsprechende Europäische Norm herangezogen werden.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente werden im Text in solcher Weise in Bezug genommen, dass einige Teile davon oder ihr gesamter Inhalt Anforderungen des vorliegenden Dokuments darstellen. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

EN 71-1, *Sicherheit von Spielzeug — Teil 1: Mechanische und physikalische Eigenschaften*

EN 71-2:2011+A1:2014, *Sicherheit von Spielzeug — Teil 2: Entflammbarkeit*

EN 71-3:2019, *Sicherheit von Spielzeug — Teil 3: Migration bestimmter Elemente*

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die folgenden Begriffe.

ISO und IEC stellen terminologische Datenbanken für die Verwendung in der Normung unter den folgenden Adressen bereit:

— IEC Electropedia: verfügbar unter <http://www.electropedia.org/>

— ISO Online Browsing Platform: verfügbar unter <https://www.iso.org/obp>

3.1

Sicherheitsgeschirr mit Rucksack oder Spielzeug

um den Rumpf des Kindes zu tragendes Rückhaltesystem, das über Gurte oder Stoffelemente oder über eine Kombination aus beidem und eine integrierte Aufbewahrungstasche oder ein Spielzeug, einen Haltegriff und/oder (einen) Befestigungspunkt(e) für einen Führungszügel (3.8) verfügt

Anmerkung 1 zum Begriff: Siehe Bild 1.

3.2

Rucksack

Aufbewahrungstasche, die auf dem Rücken des Kindes getragen wird

3.3

Spielzeug

Spielzeug, bekleidet oder unbekleidet, mit einer weichen Oberfläche, das mit weichen Materialien gefüllt ist, und dessen Hauptteil von Hand zusammengedrückt werden kann oder das als Aufbewahrungstasche oder als Kombination von beidem nutzbar ist und das an einem Sicherheitsgeschirr befestigt ist oder über ein fest verbundenes Sicherheitsgeschirr verfügt und auf dem Rücken des Kindes getragen wird